



Linnéuniversitetet

Kalmar Växjö

Kursplan

Fakultetsnämnden för humaniora och samhällsvetenskap
Institutionen för språk och litteratur

1FR20L Franska – inriktning mot undervisning och lärande II, 30
högskolepoäng

French – teaching and learning orientation II, 30 credits

Huvudområde

Franska

Ämnesgrupp

Franska

Nivå

Grundnivå

Fördjupning

G1F

Fastställande

Fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för språk och litteratur 2010-05-24

Senast reviderad 2012-10-23. Revision av mål, innehåll och undervisning.

Kursplanen gäller från och med vårterminen 2013

Förkunskaper

Franska – inriktning mot undervisning och lärande I, 30 hp

Mål

Gemensamma mål för kursen:

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- identifiera och analysera aspekter av lärarprofessionen i förhållande till ämnet och ämnets didaktik,
- diskutera, analysera samt göra ämnesdidaktiska ställningstaganden i relation till de verksamhetsområden utbildningen förbereder för,
- på franska uttrycka sig såväl muntligt som skriftligt och med stor säkerhet inom ämnesområden som är relevanta för kursen.

Delkurs 1, Franskans utveckling och utbredning

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- redogöra för valda delar av litteraturen som skrivs i franskspråkiga länder utanför Europa,
- diskutera sambandet mellan fransk kolonialpolitik och den frankofona litteraturen,
- förklara sambandet mellan dagens mångkulturella samhälle och dess litteratur och Frankrikes koloniala förflutna,

- ange huvuddragen i det franska språkets utveckling och förklara det franska språkets ställning i världen idag.

Delkurs 2 Det kulturella arvet I och II

Efter avslutad kurs skall den studerande kunna

- beskriva tragedins och komedins utveckling under 1600- och 1700-talet,
- ange huvuddragen i 1800-talets franska realism och naturalism,
- förklara sambandet mellan litteratur, kultur och samhällsförhållanden under äldre tidsepoker.

Delkurs 3 Grammatik och språkfärdighet

Efter avslutad kurs skall den studerande kunna

- reflektera över grammatiska problemställningar och tillämpa grammatiska regler,
- beskriva franskans grundläggande fonetiska och fonologiska fenomen med rätt terminologi,
- använda ordböcker och grammatiska handböcker i lösandet av skriftliga uppgifter,
- tillämpa uppnådda färdigheter med stor språklig säkerhet i muntlig och skriftlig språkbehandling.

Delkurs 4. Verksamhetsförlagd utbildning

- läsa och diskutera framställningar om didaktik på franska,
- använda sig av en didaktisk terminologi för att författa en kortare uppsats om några aspekter ur inläringen av franska som främmande språk.

Innehåll

-

Delkurs 1 Franskans utveckling och utbredning: Språk och litteratur 7,5 högskolepoäng

Delkursen består av följande delmoment.

Franskspråkig litteratur i världen, 4,5 hp

I kursen studeras skönlitterära texter som återspeglar det franska språkets utbredning som ett resultat av fransk kolonialpolitik i Afrika och på den nordamerikanska kontinenten. Dessutom ingår texter som speglar dagens mångkulturella franska samhälle. Texterna läses framför allt ur innehållslig synvinkel. Vid undervisning som på schemat markerats som seminarium är närvaro obligatorisk.

Det franska språkets utveckling, 3 hp

I delkursen förmedlas grundläggande kunskaper om det franska språkets utveckling från latin till modern franska och det franska språkets utbredning och ställning i världen. Modern fransk dialektologi behandlas.

Examination

Delmoment *Franskspråkig litteratur i världen* examineras genom en inlämningsuppgift vid kursens slut.

Delmoment *Det franska språkets utveckling* examineras genom en skriftlig salstentamen.

Delkurs 2 Det kulturella arvet I och II, 7,5 högskolepoäng

Delkursen består av följande delmoment:

- Det kulturella arvet I, 4,5 hp

I kursen studeras litteratur, kultur och samhällsförhållanden i 1600- och 1700-talets

Frankrike. De skönlitterära texterna speglar tragedins och komedins utveckling under 1600- och 1700-talet. Utdrag ur andra litterära texter representativa för dessa sekel studeras. Texterna läses med koncentration på innehållet. Vid undervisning som på schemat markerats som seminarium är närvaro obligatorisk.

- Det kulturella arvet II, 3 hp

I kursen studeras litteratur, kultur och samhällsförhållanden i 1800-talets Frankrike. De skönlitterära texterna speglar den realistiska och naturalistiska romankonsten under 1800-talet. Utdrag ur skönlitterära texter läses för att belysa de stora litterära strömningarna under detta sekel. Texterna läses med koncentration på innehållet. Vid undervisning som på schemat markerats som seminarium är närvaro obligatorisk.

Examination

Delmoment *Det kulturella arvet I* examineras genom en skriftlig salstentamen.

Delmoment *Det kulturella arvet II* examineras genom en skriftlig salstentamen.

Delkurs 3 Grammatik och språkfärdighet 7,5 högskolepoäng

Delkursen består av följande delmoment:

Grammatik, 3 hp

De studerande vidgar och fördjupar sina kunskaper i den franska grammatiken samt ökar sina färdigheter i att uttrycka sig skriftligt på franska.

Skriftlig språkfärdighet, 3 hp

De studerande övar sin färdighet i att använda ordböcker och grammatiska handböcker som hjälpmedel vid lösandet av olika skriftliga uppgifter. Språkfärdigheten tränas genom översättningsövningar.

Fransk fonetik och fonologi, 1,5 hp

De studerande vidgar sina kunskaper i fransk fonetik och fonologi.

Examination

Delmoment *Grammatik* examineras genom en skriftlig salstentamen.

Delmoment *Skriftlig språkfärdighet* examineras genom en skriftlig salstentamen.

Delmoment *Franska fonetik och fonologi* examineras genom en inlämningsuppgift vid kursens slut.

Delkurs 4 Verksamhetsförlagd utbildning II 7,5 högskolepoäng

Delkursen utgörs av verksamhetsförlagd utbildning. De studerande rekommenderas att förlägga denna till ett franskspråkigt land. De studerande ska observera och delta i undervisningen och ska kunna relatera teori och praktik i svensk språkundervisning till förhållandena i franskspråkiga länder.

Studerande som förlägger sin verksamhetsförlagda utbildning till svensk skola inhämtar motsvarande kunskaper om språkundervisningens teori och praktik i franskspråkiga länder genom läsning av litteratur som hänvisas av institutionen.

Den verksamhetsförlagda utbildningen stöds av ämnesdidaktiska seminarier. Vid undervisning som på schemat markerats som seminarium är närvaro obligatorisk.

Examination

Delkursen examineras genom aktivt deltagande i seminariernas diskussioner samt genom ett skriftligt didaktiskt fördjupningsarbete.

Undervisningsformer

Undervisningen bedrivs i form av föreläsningar, seminarier, gruppövningar och enskild handledning.

Examinationsformer

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd.
Delkurs 4 bedöms med betygen Underkänd eller Godkänd. Examination sker i form av skriftlig och muntlig tentamen, kontinuerlig bedömning, muntliga presentationer samt inlämning av skriftliga uppgifter. Språkfärdigheten bedöms inom samtliga delkurser.

För betyget Godkänd ska de förväntade studieresultaten vara uppfyllda. För betyget Väl godkänd krävs att den studerande har uppnått betyget Väl godkänd på minst 15 av de 22,5 högskolepoäng där graderade betyg ges.

För studerande som på delkurs 1-3 ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till endast fyra ytterligare tillfällen.

För studerande som på delkurs 4 ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till endast ett ytterligare tillfälle.

Kursvärdering

Efter avslutad kurs genomförs en kursutvärdering som sammanställs och återkopplas till studenterna samt arkiveras enligt institutionens bestämmelser.

Kurslitteratur och övriga läromedel

Litteraturförteckning Delkurs 1 - Franskans utveckling och utbredning: Språk och litteratur 7,5 hp

Obligatorisk litteratur

Begag, Azouz. *Béni ou le Paradis privé*. Seuil. Senaste upplagan. 211 s.

Chedid, André (2007). *Le Message*. Flammarion, Étonnants classiques. ISBN : 978-2-0812-0281-8. 160 s.

Condé, Maryse. *Le Cœur à rire et à pleurer. Souvenirs de mon enfance*. Mass Market Paperback. Senaste upplagan. 154 s.

Oyono, Ferdinand. *Une Vie de boy*. Julliard Pocket. Senaste upplagan. 202 s.

Roy, Gabrielle. *Ces enfants de ma vie*. Editions de Fallois. Senaste upplagan. Urval 60 s.

Walter, Henriette. *Le Français dans tous les sens*. Points, Coll. Le Goût des mots. Senaste upplagan. 316 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 50 s.

Litteraturförteckning Delkurs 2 - Det kulturella arvet I och II, 7,5 hp

Obligatorisk litteratur:

Det kulturella arvet I

Beaumarchais (1992). *Le Mariage de Figaro*. Classiques Larousse. ISBN: 2038710317. 175 s.

Molière (1991). *L'Avare*. Classiques Larousse. ISBN: 2038713022. 130 s.

Racine, Jean (2003). *Phèdre*. Classiques Larousse. ISBN: 9782035832047. 200 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 20 s.

Det kulturella arvet II

Balzac, Honoré de (2007). *Le Père Goriot*. L'École des Loisirs, Classiques abrégés. ISBN 978-2-2110-8219-8. 237 s.

Maupassant, Guy de (2006). *Boule de Suif*, Hachette Éducation, Biblio collège. 143 s. ISBN 978-2011691910.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 20 s.

Referenslitteratur:

Sabbah, Hélène. *Littérature. Textes et méthodes*. Hatier. Senaste upplagan. 447 s.

Litteraturförteckning Delkurs 3 - Grammatik och språkfärdighet 7,5 hp

Obligatorisk litteratur:

Tegelberg, Elisabeth. *Franskt uttal i teori och praktik*. Studentlitteratur. 2002. ISBN 91-44-02203-4. 130 s. (inkl. CD-rom).

Wall, Kerstin, Hedman-Ekman, Monika, Béhar, Denis & Kronning, Hans. *Bonniers franska grammatik*. Bonnier Utbildning. 1999. ISBN 91-622-0893-4. 336 s.

Wall, Kerstin, Ekman, Monika, Béhar, Denis, & Kronning, Hans. *Bonniers franska grammatik II*. Bonnier utbildning. 2008. ISBN : 9789162269487. 106 s.

Övningsmaterial som tillhandahålles av institutionen. Ca 30 s.

Referenslitteratur:

Tegelberg, Elisabeth & Eriksson, Olof. *Grammatik, ord och fraser*. Akademiförlaget. 1992. 247 s.

Litteraturförteckning Delkurs 4 - Verksamhetsförlagd utbildning II 7,5 hp

Obligatorisk litteratur:

Cuq, Jean-Pierre. 2004. *Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*. Paris : Didier. ISBN: 2-278-04568-7. 128 s.

Triepke, Sandra. 2009. *Technologie de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE): L'intervention des nouvelles médias dans les classes du français langue étrangère (FLE)*. GRIN Verlag. ISBN: 3640478436. 60 s.

Le système scolaire suédois. www.skolverket.se/fakta/faktablad/francaise.

Material som tillhandahålles av institutionen ca 50 s.